

列治文研究放寬樓宇高度

增加居住面積 或會影響地價

【明報專訊】列治文市議會昨日通過就放寬市內建築物高度限制的可行性進行研究，以解決土地不足問題。按現時航空法例，列市樓宇不能超過147.5呎高，即約14層樓高左右。上述建議昨日獲得列市議會一致通過。市議員熊谷喜一（Kiichi Kumagai）及麥樂田（Bill McNulty）均認為，土地不足，向高空發展是唯一的方法，未來列市會趨向高層城市的發展模式。至於在列市哪一個地區較適合高層樓宇發

展，熊谷喜一稱仍有待市府職員完成研究報告，但根據一個將人口集中化的「城市中心」理念，現時社區設施林立的第3路（No.3 Rd）夾西敏公路（Westminster Hwy.）等市中心一帶是最理想的地區。但鄰近機場南、北跑道航線的民居已受飛機噪音影響，相信不適合作高層樓宇建設。他希望列市相等於約14層樓高的限制，未來能增加至約20層高，迎合列市住屋等發展需求。

根據聯邦運輸部航空法例，鄰近機場範圍的建築物，即約為列市布倫德爾路（Blundell Rd）北部及第4路（No.4 Rd.）西部一帶，不得超過154.2呎高；列市府亦透過土地規劃及發展附例為各區設定上限，例如城市屋R2住宅區不得超過約30呎高、市中心商業區147呎，工業區則不設限制。要放寬建築物高度，溫哥華國際機場局（VI-AA）需要向運輸部提交申請、對公眾影響和航

空安全等進行分析，並需要通過市府研究、發展商及社區諮詢等，確認增加樓高的可行性。至於增加樓高會否影響地價，列市城市發展經理伊切（Joe Eceg）說，目前作此估言之過早，同時亦視乎房屋的市場需求和供應情況。按目前法例，在此情況下造成的地價損失，地主並不會獲得賠償。而列市有部分建築物獲豁免允許超出限制，包括列治文市政大樓的旗杆及位於西敏公路7311號的Executive Inn酒店

熊谷喜一認為，土地不足，向高空發展是唯一的出路。（陳瑞欣攝）

列市建設交通訊號優先系統

【明報專訊】列治文市政府獲得聯邦政府撥款25萬元，發展一套中央交通訊號優先行駛系統，讓緊急或公共車輛優先安全通過十字路口。該項撥款來自加拿大智能交通系統（Intelligent Transportation Systems）研究及發展計劃，是本月

初10項撥款資助的其中一項。列市將會與Coastal Range Systems及Web Tech Wireless合作為全市發展一套高效率的交通訊號啟動系統，讓救護車和巴士等車輛裝置有關設備，可安全及迅速地通過十字路口。

【明報專訊】中國大陸出版界在溫哥華主辦的首屆中國圖書節，將於6月4日開始一連9日在中華文化中心舉行，將展出數千冊在中國大陸出版的各類學術及消閒書籍，主辦機構同時與加拿大華裔作家協會及中華文化中心合辦「談而無忌的今日中國文壇研討會」，探討今日中國的出版情況，讓海外華人了解中國大陸今日的開放並非局限經濟層面，文化方面亦有顯著的改變。

主辦該圖書節的環球藝覽有限公司總經理林喬昨日表示，中國大陸出版界現時的開放程度，在過往難以想像，官方出版機構主要是出版教材，絕大多數沒有盈利，而民辦的出辦機構，只要不涉及及敏感政治問題，所有出版的文化、文藝、消閒、娛樂等書刊，都百花齊放，去年他們的銷售總額達到1300萬美元，而且有增長的趨勢。

他又稱，過往曾在美國的紐約、舊金山、鳳凰城、西雅圖等地舉辦中國圖書節及中華文化節，受到當地的華僑熱烈歡迎，他們為迎合一些華僑的需要，部分書籍特別以繁體字印刷，由於中國大陸近年的印刷技術及圖書設計十分先進，加上十分便宜，所以非常搶手。

林喬說，這次在溫哥華舉辦的圖書節，由於場地安排湊巧在6月4日開幕，絕不涉及任何政治問題，會場除有書籍外，亦有許多熱門電視劇及電影雷射碟，同時展出仿古的黑陶工藝品，相信有助海外華僑進一步認識中國文化及目前的出版情況。

加拿大華裔作家協會副會長陳浩泉表示，他們會在6月6日下午1時於中華文化中心的李樹坤書院舉行研討會，探討今日中國文學創作的開放尺度，讓海外的華僑了解中國大陸的出版、寫作、藝術創作等的現況。

（左起）加拿大華裔作家協會副會長陳浩泉、中華文化中心副主席黃鎮華、環球藝覽有限公司總經理林喬介紹中國圖書節。（鄭治國攝）



首屆中國圖書節文化中心舉行

6月4日連續9天

頒獎學金

省議員黃耀華上周五連同4位社區熱心人士，前往位於堅盛頓區的John Oliver中學頒發5張500元獎學金的支票。這次獎學金是透過黃耀華議員及其他幾位人士發起的「促進社區發展網絡」計劃籌得，協助有志向學的學生。圖左起為John Oliver中學副校長Jim Burnham、「促進社區發展網絡」創會委員翁益智、省議員黃耀華、校長Kevan Moore、21世紀駕駛學校代表David Wanke、前列治文商會會長張慶生、Susan Wrobel及中國商會主席練子喬。

盧清遠國畫展中華總會館

【明報專訊】駐溫哥華台北文化辦事處、中加文化經濟協會、全加中華總會館聯合主辦之「盧清遠國畫展」，展期由6月4日至10日於華埠緬街加拿大中華總會館舉行，盧清遠並將於6月4日上午10時開幕茶會及隨後之星期六、日下午2時於會場即席揮毫。

盧清遠的畫作，用筆豪放灑脫，設色清新雅緻，並善用渲染技法營造氣氛，增加感染力。作品題材廣泛，花鳥魚蟲，山水走獸，寫來皆躍然紙上，別具風貌。盧氏曾於世界各地舉辦近30次個展，並曾於台北國立歷史博物館之國家畫廊及國立國父紀念館之中山國家畫廊舉行個展。作品廣為世界各地博物館收藏。展覽查詢電話：604-688-1732。

梅州考察團訪溫

【明報專訊】梅州市政府考察團由梅州市委書記劉日知率領下，一行8人於日前到訪溫哥華，受到全加客屬聯誼會和溫哥華客屬崇正會機場熱情迎接。隨即拜訪了中國駐溫哥華總領事館，獲總領事李元明、領事王軍接見。

全加客屬聯誼會日前舉行歡迎晚宴，出席有中領事王軍、國會議員梁陳明任、省議員黃耀華、方君學伉儷、李松伉儷、中華會館理事長周炳華、副理事長茹茹均、麥伯強、廖全享、中華文化中心主席鄭文華、中華文化中心行政總監陳一元、中僑行政總監陶黃彥斌、洪門機構代表伍慧敏、全加華人聯會太平洋區分會共同主席林重強、鐵城崇義總會主席鄭宗勳、加拿大中華總商會副會長翁景悅、溫哥華潮州同鄉會創會會長蔡仁初、梁氏宗親會副會長關梁蕙蘭、湖源總會會長鄭新暉、國際經濟文化交流會副會長李榮杰、中加婦女理事會會長樂呢、中國大專院校校友會會長龐永秀、北京旅加聯誼總會會長李永美等。

梁陳明任、黃耀華、李松和全加客屬聯誼會給考察團贈送紀念品，陳衛平副市長向客屬聯誼會贈送錦旗，鄉親約二百人出席宴會，場面熱鬧。

劉日知書記（前左五）與總領事李元明（前左六）在中領館前門口合照。

青松觀捐1.2萬推廣醫療翻

助病人與醫護溝通

【明報專訊】溫哥華綜合醫院（VGH）正推行專業醫療傳譯服務的試驗計劃，透過由該院所訓練的專業傳譯員在病房當值，協助病人與醫護人員溝通，讓病人了解本身病況及權益。初步先服務華裔病者，提供廣府話及普通話傳譯，日後會擴展至各族裔，該院昨日接受了道教加拿大青松觀及道教國際加拿大總會捐贈1.2萬元，協助推展該項傳譯服務。

該試驗計劃目前在溫哥華綜合醫院的深切護理部推行，每逢周1至周5上午8時半至11時半，有專業的醫療傳譯員在病房內，以廣府話及普通話為華裔病者及家屬傳譯，讓他們明白有關治療、護理、住院、出院後覆診及調理等問題。過往該等服務大多由義務或非專業傳譯員協助，無論在專業知識及服務時間上都有一定限制，現由專業醫療傳譯人員負責，對病者更為有利。

專業醫療傳譯人員本身已有經驗的傳譯員，經醫院挑選後會接受3個月的課堂理論及醫院實習訓練，陪同醫生在不同病房工作，了解專業醫學名詞及治療程序，有助更準確及詳細向病人及家屬提供傳譯服務。

溫哥華綜合醫院及卑詩大學醫院基金會資深發展高級主任麥金尼詩(Barbara Anne McInnis)表示，道教加拿大青松觀及道教國際加拿大總會是第2年捐出款項支持醫院傳譯服務，昨日所捐出的1.2萬元，其中6000元是捐給卑詩大學醫院，另外6000元是捐給溫哥華綜合醫院，對醫護人員與病者均有很大幫助。

道教加拿大青松觀董事主席陸德廣表示，他們覺得華裔病者許多時在醫院因為言語的隔閡，感到孤單及無助，身體痛苦加上精神困擾，有如雪上加霜，希望透過捐助喚醒各族裔關心病者的痛苦，他們在未來仍然會積極支持該傳譯計劃。

陸德廣（右4）與美國青松仙觀董事局主席凌緣堅道長（左3）及各董事一起捐贈支票，由麥金尼詩（右1）代表醫院接收。（鄭治國攝）

素里中僑3資訊講座

【明報專訊】中僑互助會素里三角洲服務中心下周起推出三個講座，歡迎市民參加。

- (1)求學成功之路(家長須知)講座定於5月28日(星期五)上午10時至11時30分舉行，由黃小玲主講(第36學區多元文化輔導員)，內容：ESL學童就學面臨的挑戰、學校對學生的期望與要求、家長的義務與權力、如何讓孩子學業更成功、2004年新畢業規定。
- (2)幫助孩子走出自信的路講座於6月11日上午10時至11時30分舉行，由家庭輔導員鄧張思奎主講，內容：移民加國的孩童需要重新作心理建設嗎？在中西文化的差異下該怎麼幫孩子找到自我？家裏孩子是否變得難以溝通。
- (3)初次購屋者須知講座於6月18日(星期五)上午10時至11時30分舉行，由財務機構亞洲業務經理陳雨利主講，內容包括：房地產種類、購屋步驟、估計購屋相關的費用、如何安排房屋貸款、申請免除物業轉變稅基本條件、退休儲蓄基金如何幫你購屋。

真光中文學校招生

【明報專訊】真光中文學校即日起招收暑期班及秋季學期各級新生。暑期班於7月5日至7月23日舉行。逢星期一至星期五上課。上午為趣味中文班，適合5至12歲兒童報讀。下午為珠心算及奧林匹克數學班，適合8至12歲兒童報讀。另有暑期中文省試密集班。為



- 中國大專院校校友會第12屆理事會定5月29日下午1時至3時，假英皇學院本那比校區舉行年度大會暨理事換屆選舉，歡迎會員出席。
- 溫哥華家庭服務會家庭生活教育組定於6月4日舉辦專題講座：相處之道，內容分析移民生活或為人父母的壓力；認識自己、配偶及子女的情緒和需要；在不同文化下如何面對管教子女的問題及夫婦間如何共同面對等。講座假列治文加愛中心舉行，費用5元，報名及查詢可電604-279-7100。
- 全加開平總會館婦女組現屆職員任期將滿，定於6月12日在該會禮堂舉行選舉，歡迎組員參加。如有意參選者，可由即日起到該會報名。查詢604-669-1042。
- 中山濠頭僑所定於5月30日(星期日)下午一時起，在該所禮堂舉辦醫學講座，由糖尿病專家楊光醫生主講有關糖尿病的各方面問題。查詢可電604-874-5966。
- 溫哥華振華聲藝術研究社(香港八和會館海外通訊處)定於6月19日(星期六)早上11時正，召開全體社員會議，歡迎社員出席，查詢電話604-684-9681。
- 國立台灣師範大學卑詩省校友會為慶祝母校58周年校慶，舉行慶祝聯歡聚餐，歡迎校友攜眷參加。慶祝晚